



GRUPE DE  
RECHERCHE  
ESPACE(S)  
DE LA FICTION



Grup interdisciplinar  
pentru  
**logos**  
analiza  
reprezentării  
și procesarea limbajelor



## CONFÉRENCE INTERNATIONALE

### FORMES DISCURSIVES. RÊVE ET RÉALITÉ

27-29 octobre 2016

#### ORGANISATEURS

L'UNIVERSITE « VASILE ALECSANDRI » DE BACĂU – FACULTE DES LETTRES  
LES CENTRES DE RECHERCHE *INTERSTUD* ET *CETAL*

#### EN COLLABORATION AVEC:

L'UNIVERSITE ATATÜRK, ERZURUM, TURQUIE

L'UNIVERSITE TECHNIQUE NATIONALE DE SEVASTOPOL, UKRAINE

L'UNIVERSITE « JEAN MONNET » DE SAINT-ETIENNE, FRANCE

L'UNIVERSITÉ BLAISE PASCAL, CLERMONT-FERRAND, FRANCE

L'UNIVERSITÉ BORDEAUX III, FRANCE

HELMO/ESAS, L'ECOLE SUPERIEURE D'ACTION SOCIALE, BELGIQUE

L'AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE (AUF)

ABDEF

## Présentation générale

La conférence *Formes discursives. Le rêve et la réalité*, organisée par la Faculté des Lettres de l'Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, réunit les manifestations scientifiques réalisées chaque année par les groupes de recherche du Centre INTERSTUD (*Espaces de la fiction*, la douzième édition, *Logos*, la sixième édition, *Cultural Spaces*, la sixième édition, GASIE, la quatrième édition) et du Centre de recherche CETAL.

Ce projet unitaire voudrait offrir à la communauté scientifique et académique nationale et internationale une occasion pour des débats interdisciplinaires et des rencontres enrichissantes.

## Argument

Tout au long des siècles, la question des rêves n'a pas cessé d'intéresser une multiplicité des disciplines, que ce soit l'anthropologie, la philosophie, la psychologie, la sociologie ou bien l'histoire de l'art, la littérature et, plus récemment, la linguistique. De nos jours, les songes recèlent nécessairement une signification cachée, qu'il convient d'analyser.

Selon Freud, les rêves doivent être envisagés comme des phénomènes psychiques. Il ne faut pas que leur origine soit cherchée dans des puissances extérieures, invisibles à l'homme, mais plutôt dans l'esprit du rêveur, dans son inconscient. Le rêveur est ainsi un metteur en scène qui transforme, par le biais des rêves, son histoire personnelle en pièce de théâtre, selon son imagination et ses desseins.

Cependant, chaque époque et chaque culture ont conçu et mis en images, de façon différente, les rêves. Il y a autant de discours censés traduire ces chimères venues d'ailleurs que de rêveurs. Dans cette perspective, il est nécessaire que le songe soit interprété comme une « activité culturelle codifiée par une collectivité, qui imprime ainsi sa marque sur les discours qu'elle produit » (Françoise Parrot, *L'Homme qui rêve. De l'anthropologie du rêve à la neurophysiologie du sommeil paradoxal*, Paris, PUF, 1995, p. 89). Le plus souvent, le rêve ne concerne pas seulement le rêveur, mais bien toute la société, puisqu'il peut apporter des informations précieuses sur le sort d'une communauté ou la réussite d'une action. Le caractère propre de l'activité onirique est de *déformer* et de *reformer* la vérité.

« La réalité peut être définie comme ce qu'on peut observer. Même si on arrive aux idées de rêve et d'hallucination à partir des situations dans lesquelles on croit pouvoir observer le contraste entre nos expériences et la réalité, il semble à coup sûr que la même idée puisse être étendue aux situations où la réalité n'est pas observable. » (Thomas Nagel, *Qu'est-ce que cela signifie ?*, Editura ALL, București, 1994). Le langage favorise non seulement la relation avec la réalité, mais il détermine aussi sa compréhension. La réalité n'est pas celle qui donne du sens au langage, mais ce qui est réel et ce qui ne l'est pas se présente dans le sens du langage. Notre conférence se propose alors de réfléchir non seulement sur les liens qui unissent le rêve à la réalité, mais aussi sur la manière dont le for intérieur est reflété à l'extérieur. Bien que différents, les domaines du rêve et de la réalité sont pourtant séparés par une mince ligne de démarcation, qui tend parfois à s'estomper, mettant ainsi en exergue les rapports étroits qui se tissent entre la vérité et la réalité, d'une part, le rêve et la fiction, de l'autre. Tout comme le rêve, la création artistique est énigmatique, elle se nourrit de chimères et offre des lueurs trompeuses, dont le sens ne peut être jamais entièrement décelé.

Notre perspective pluridisciplinaire aimerait susciter réflexions et débats fructueux autour de plusieurs axes de recherche, dont nous vous proposons quelques-uns :

- La sémantique des mondes possibles ;
- Le rêve comme signe de la réalité ;
- La réalité comme projection du rêve ;
- Le rêve et l'utopie politique ;
- *La mise en scène* de la réalité par le rêve ;
- La poétique du rêve ;
- La métaphore et les dimensions du fantastique ;
- La transposition discursive de l'onirique – fonction linguistique et jeu de langage ;
- Le fantastique. Les marques discursives ;
- La logique du conte fantastique ;

Les propositions de communications (français, anglais ou roumain), accompagnées d'un résumé de 250 mots et 5 mots-clés, sont à envoyer avant **le 1<sup>er</sup> septembre 2016**.

### **C o n t a c t s**

#### ➤ **LANGUE ET LITTÉRATURE FRANÇAISES**

**Adriana-Gertruda ROMEDEA** : [romedeada.adriana@ub.ro](mailto:romedeada.adriana@ub.ro)

**Veronica-Loredana GRECU**: [greecu.veronica@ub.ro](mailto:greecu.veronica@ub.ro)

#### ➤ **LANGUE ET LITTÉRATURE ROUMAINE**

**Petronela SAVIN**: [savin.petronela@ub.ro](mailto:savin.petronela@ub.ro)

**Adrian-Gelu JICU**: [jicu.adrian@ub.ro](mailto:jicu.adrian@ub.ro)

#### ➤ **LANGUE ET LITTÉRATURE ANGLAISES**

**Elena BONTA** : [bonta.elena@ub.ro](mailto:bonta.elena@ub.ro)

**Nadia-Nicoleta MORARASU**: [morarasu.nadia@ub.ro](mailto:morarasu.nadia@ub.ro)

#### ➤ **COMMUNICATION ET RELATIONS PUBLIQUES**

**Cristina CIRTITA-BUZOIANU**: [buzoianu.cristina@ub.ro](mailto:buzoianu.cristina@ub.ro)

**Raluca Galița**: [galita.raluca@ub.ro](mailto:galita.raluca@ub.ro)

#### ➤ **Trésorier:**

**Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI**: [amalanței.brindusa@ub.ro](mailto:amalanței.brindusa@ub.ro)

**(Pour l'inscription, veuillez contacter une seule personne)**

### **CONSEIL SCIENTIFIQUE**

**Sanda-Maria Ardeleanu** – Université « Ștefan cel Mare » de Suceava, Roumanie

**Brîndușa-Mariana Amălăncei** – Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

**Michel Beniamino** – Université de Limoges, France

**Ahmet Beşe** – Université Atatürk, Erzurum, Turquie

**Iulian Boldea** – Université « Petru Maior » de Târgu Mureș, Roumanie

**Elena Bonta** - Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

**Dumitru Borțun** – S.N.S.P.A., Bucarest, Roumanie

**Maria Carpov** – Université « Al. I. Cuza », Iași, Roumanie

**Cristina Cîrțiță-Buzoianu** - Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

**Doina Cmeciu** – Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

**Elena Croitoru** – Université « Dunărea de Jos » Galați, Roumanie

**Mircea Diaconu** – Université « Ștefan cel Mare » de Suceava, Roumanie

**Liviu Dospinescu** – Université de Laval, Canada

**Felicia Dumas** - Université « Alexandru Ioan Cuza », Iași, Roumanie  
**Stelian Dumistrăcel** – Université « Alexandru Ioan Cuza » de Iași, Roumanie  
**Anca Gâță** – Université « Dunărea de Jos » Galați, Roumanie  
**Grigore Georgiu**, – S.N.S.P.A., Bucarest, Roumanie  
**Veronica-Loredana Grecu** - Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie  
**Mihaela Gheorghe** – Université „Transilvania” de Brașov, Roumanie  
**Luminița Hoarță-Cărăușu** – Université « Al. I. Cuza » de Iași, Roumanie  
**Loredana Ivan** - S.N.S.P.A., Bucarest, Roumanie  
**Simina Mastacan** - Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie  
**Svetlana Motornaya** - Université Technique de Sevastopol, Ukraine  
**Emilia Munteanu** - Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie  
**Jean-Christophe Pitavy** – Université « Jean Monnet », Saint-Etienne, France  
**Ioan-Lucian Popa** - Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie  
**Costin Popescu** – Université de Bucarest, Roumanie  
**Floriana Popescu** – Université « Dunărea de Jos » Galați, Roumanie  
**Adriana-Gertruda Romedea** – Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie  
**Vasile Spiridon** – Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie  
**Brîndușa-Elena Steiciuc** – Université « Ștefan cel Mare » Suceava, Roumanie  
**Mükrem Yaman** – Université Atatürk, Erzurum, Turquie  
**Zdzisław Waşik** – Université « Adam Mickiewicz » & Faculté d’Etudes Supérieures en Philologie, Wrocław, Pologne

#### COMITÉ D’ORGANISATION

**Adriana-Gertruda ROMEDEA (COORDINATEUR)**

**Elena BONTA**

**Brîndușa-Mariana AMALANCEI**

**Cristina CIRTITA-BUZOIANU**

**Veronica-Loredana GRECU**

**Simina MASTACAN**

**Nadia-Nicoleta MORARAȘU**

**Raluca GALIȚA**

**Petronela SAVIN**

**Adrian-Gelu JICU**

#### ➤ **INFORMATIONS SUR L’ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE**

- Langues de la conférence: français, roumain, anglais.
- Les communications seront présentées par sections. Durée prévue de l’exposé: 15 minutes.
- Taxe de participation: **50 euro** – inclut les documents de la conférence, les pauses café, le cocktail. Le déjeuner (optionnel) au Restaurant de l’Université pour les jours de 28 et 29 octobre 2016 sera payé sur place (**5 euros/jour**).
- Les frais de voyage et de logement à Bacău sont à la charge des participants (le logement au foyer universitaire est possible dans la limite des places disponibles : **15 euros/nuît**). Des détails complémentaires seront fournis dans la seconde circulaire.
- Les articles retenus par le conseil scientifique seront publiés dans les revues de la Faculté des Lettres de l’Université « Vasile Alecsandri » de Bacău (publications indexées dans plusieurs bases de données internationales).

#### EXCURSION

Les organisateurs de la conférence vous proposent une excursion d’un jour à la Cité de Suceava et à la Cité de Neamtz. Cette excursion aura lieu s’il y a minimum 10 participants.

Prix de l'excursion : **50 euros – à payer sur place** - transport, entrée objectifs touristiques, 2 repas.

## Calendrier

<b>Contributions</b>	<b>Délais</b>
Rentrée de la fiche d'inscription (modèle attaché) comprenant le titre et le résumé de la communication proposée (250 mots) et 5 mots-clés en anglais ou en français.	<b>1<sup>er</sup> septembre 2016</b>
Confirmation de la participation.	<b>10 septembre 2016</b>
Seconde circulaire et diffusion du programme provisoire.	<b>15 septembre 2016</b>
Le règlement des frais de participation de 50 euros (ou l'équivalent en lei) ; les modalités de paiement seront communiquées ultérieurement.	<b>1<sup>er</sup> octobre 2016</b>
Conférence	<b>28-29 octobre 2016</b>

## ➤ **FICHE D'INSCRIPTION**

- Nom et prénom :
- Titre scientifique et grade didactique :
- Affiliation :
- Domaine d'intérêt :
- Publications représentatives (max. 3) :
- Courriel électronique :
- Téléphone :
- Adresse postale :
- Titre de la communication :
- Langue de présentation :
- Langue de publication :
- Axe de recherche :
- Mots-clés (5) :
- Résumé (250 Mots):
- Equipement technique nécessaire :